



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Mašina za pranje i sušenje veša

WDU8H543EU

[sr]

Uputstvo za upotrebu i
uputstva za montažu

Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



Sadržaj

1 Bezbednost.....	4	6 Pre prve upotrebe	20
1.1 Opšte napomene.....	4	6.1 Pokretanje ciklusa pranja sa	
1.2 Namenska upotreba.....	4	praznim bubnjem	20
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	7 Displej	21
1.4 Bezbedna instalacija	5	8 Tasteri	23
1.5 Sigurna upotreba.....	7	9 Željeni rezultat sušenja.....	26
1.6 Bezbedno čišćenje i održa-		9.1 Promena željenog rezultata	
vanje	9	sušenja	26
2 Izbegavanje materijalnih šteta... 11		10 Programi	27
3 Zaštita životne sredine i šted-		11 Pribor	31
nja	12	12 Veš	31
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad... 12		12.1 Pripremanje veša	31
3.2 Štednja energije i resursa	12	13 Deterdžent za pranje veša i	
3.3 Režim za štednju energije..... 12		sredstvo za negu.....	32
4 Postavljanje i priključivanje	13	14 Osnovno rukovanje.....	32
4.1 Raspakiravanje uređaja..... 13		14.1 Uključivanje uređaja	32
4.2 Obim isporuke..... 13		14.2 Podešavanje programa..... 32	
4.3 Zahtevi za mesto postavlja-		14.3 Prilagođavanje podešava-	
nja..... 13		nja programa..... 32	
4.4 Uklanjanje transportnih osi-		14.4 Memorisanje podešavanja	
gurača	14	programa..... 33	
4.5 Priključivanje uređaja	15	14.5 Umetanje veša..... 33	
4.6 Centriranje uređaja..... 16		14.6 Upotreba pomoći za dozira-	
4.7 Električno priključivanje ure-		nje za tečni deterdžent za	
đaja..... 16		pranje veša..... 33	
5 Upoznavanje sa uređajem	18	14.7 Upotreba pomoći za dozira-	
5.1 Uređaj..... 18		nje tečnog deterdženta	33
5.2 Pregrada za deterdžent za		14.8 Sipanje deterdženta za pra-	
pranje veša..... 19		nje veša i sredstva za negu ... 34	
5.3 Komandno polje..... 19		14.9 Startovanje programa..... 34	
5.4 Logika rukovanja	20	14.10 Natapanje veša	34
		14.11 Naknadno stavljanje veša 35	

14.12 Prekinite program pranja.....	35	20 Transport, čuvanje i odlaga-	
14.13 Prekid programa sušenja.....	35	nje u otpad.....	55
14.14 Vađenje veša.....	35	20.1 Demontiranje uređaja.....	55
14.15 Isključivanje uređaja.....	35	20.2 Postavljanje transportnih	
15 Zaključavanje za decu	35	osigurača.....	55
15.1 Aktiviranje zaključavanja za		20.3 Ponovno puštanje uređaja	
decu.....	35	u rad	55
15.2 Deaktiviranje zaključavanja		20.4 Odlaganje starih uređaja u	
za decu.....	36	otpad	56
16 Home Connect	36	21 Korisnička služba.....	56
16.1 Povezivanje uređaja sa		21.1 Broj proizvoda (E-Nr). i pro-	
WLAN kućnom mrežom		izvodni broj (FD).....	56
(Wi-Fi) sa funkcijom WPS.....	36	22 Vrednosti potrošnje	57
16.2 Povezivanje uređaja sa		23 Tehnički podaci.....	58
WLAN kućnom mrežom		24 Izjava o usaglašenosti	58
(Wi-Fi) bez funkcije WPS	37		
16.3 Povezivanje uređaja sa apli-			
kacijom Home Connect.....	37		
16.4 Aktiviranje Wi-Fi mreže na			
uređaju	38		
16.5 Deaktiviranje Wi-Fi mreže			
na uređaju	38		
16.6 Resetovanje podešavanja			
mreže uređaja	38		
16.7 Daljinsko pokretanje.....	38		
16.8 Zaštita ličnih podataka	39		
17 Osnovna podešavanja	40		
17.1 Pregled osnovnih podeša-			
vanja	40		
17.2 Promena osnovnih podeša-			
vanja	41		
18 Čišćenje i održavanje.....	41		
18.1 Čišćenje bubnja.....	41		
18.2 Čišćenje pregrade za deter-			
džent za pranje veša	41		
18.3 Čišćenje pumpe za sapuni-			
cu.....	42		
19 Otklanjanje smetnji	45		
19.1 Deblokada u slučaju opa-			
snosti	55		



1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opšte napomene



- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za pranje tkanina i vune pogodnih za mašinsko pranje prema etiketi sa uputstvima za negu.
- sa vodom iz slavine i uobičajenim deterdžentima za mašinsko pranje veša i sredstvima za negu.
- za sušenje i osvežavanje tkanina koje su pogodne za mašinu za sušenje veša i koje su oprane vodom.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 4000 m.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Decu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite podalje od uređaja.

1.4 Bezbedna instalacija

Kada instalirate uređaj, pridržavajte se bezbednosnih napomena.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima. Instalacija mora da ima dovoljno veliki poprečni presek voda.
- ▶ Ukoliko koristite sigurnosni prekidač za neispravnu struju, koristite tip sa oznakom .
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Uređaj nemojte nikad povezivati na strujnu mrežu koju distributer energije redovno uključuje i isključuje.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi svepolni mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- ▶ Nemojte sami da podižete uređaj.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

Uređaj tokom rada može da vibrira ili da se kreće.

- ▶ Uređaj postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- ▶ Uređaj pozicionirajte pomoću nogica i libele.

Ukoliko creva i mrežni priključni vod nisu pravilno sprovedeni, postoji opasnost od spoticanja.

- ▶ Crevla i mrežne priključne vodove položite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Ukoliko uređaj pokrećete koristeći izbočene delove, npr. vrata uređaja, delovi mogu da se polome.

- ▶ Uređaj nemojte pomerati koristeći izbočene delove.

⚠ OPREZ – Opasnost od zasecanja!

Ukoliko dodirnete oštre ivice uređaja, možete se poseći.

- ▶ Uređaj ne dodirujte na oštrim ivicama.

- ▶ Prilikom instalacije i transporta koristite zaštitne rukavice.

1.5 Sigurna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima i zatvorite slavinu.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 56*

Vlaga koja je prodršla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ugljena prašina ili brašno u blizini uređaja može dovesti do eksplozije.

- ▶ Tokom rada održavajte čisto okruženje uređaja.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Deterdženti za pranje veša i sredstva za negu u slučaju gutanja mogu da izazovu trovanja.

- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Lako zapaljivi predmeti, kao npr. upaljači ili šibice, se tokom sušenja mogu zapaliti.

- ▶ Pre sušenja iz džepova veša izvadite sve lako zapaljive predmete.

Prijavi veš, koji je bio u kontaktu sa rastvaračima, uljem, voskom, odstranjivačem voska, bojom, mašću ili odstranjivačem fleka, prilikom sušenja može da se zapali ili da dovede do eksplozije.

- ▶ U ovom uređaju nemojte da sušite prijav veš.
- ▶ Pre sušenja, veš temeljno operite vrućom vodom i deterdžentom za pranje veša.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite ako je veš prethodno čišćen industrijskim hemikalijama.

Ukoliko je veš prethodno tretiran sredstvima za čišćenje koja sadrže rastvarače, u uređaju može doći do eksplozije.

- ▶ Prethodno tretirani veš pre pranja temeljno isperite vodom.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Prilikom prevremenog prekidanja sušenja, veš se neće dovoljno ohladiti i može se zapaliti.

- ▶ Program sušenja nemojte prevremeno prekidati.
- ▶ Prilikom prevremenog prekidanja sušenja odmah izvadite veš i raširite ga.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

Ukoliko se uspinjete ili penjete na uređaj, može da se slomi prekrivna ploča.

- ▶ Na uređaj se nemojte uspinjati ili penjati.

Ukoliko sedite ili oslanjate na otvorena vrata, uređaj može da se prevrne.

- ▶ Na vrata uređaja nemojte sedati ili se oslanjati.
- ▶ Nemojte odlagati stvari na vrata uređaja.

U slučaju posezanja u bubanj koji se okreće, može doći do povrede ruku.

- ▶ Pre posezanja u bubanj sačekajte potpuno zaustavljanje bubnja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!

Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.

- ▶ Nemojte dodirivati vruću sapunicu.

⚠ OPREZ – Opasnost od hemijskih opekotina!

Prilikom otvaranja pregrade za deterdžent može doći do prskanja deterdženta i sredstva za negu iz uređaja. Kontakt sa očima ili kožom može izazvati nadraživanje.

- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa deterdžentom ili sredstvima za negu, oči ili kožu temeljno isprati čistom vodom.
- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.

1.6 Bezbedno čišćenje i održavanje

Kada čistite i održavate uređaj pridržavajte se bezbednosnih napomena.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.

- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Upotreba zamenskih delova i pribora koji nisu originalni je opasna.

- ▶ Koristite samo originalne zamenske delove i originalni pribor.

UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Ukoliko koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače mogu nastati otrovni gasovi.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

2 Izbegavanje materijalnih šteta

Kako biste izbegli materijalnu štetu i oštećenja uređaja, obratite pažnju na ove napomene.

PAŽNJA!

Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za negu i sredstva za čišćenje može da ugrozi funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na preporuke za doziranje proizvođača.

Prekoračenje maksimalne količine punjenja ugrožava funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na maksimalnu količinu punjenja za svaki program i nemojte je prekoračavati.

→ "Programi", Stranica 27

Penasti materijal ili penasta guma pri likom sušenja može da se deformiše ili otopi.

- ▶ Nemojte sušiti veš koji sadrži penasti materijal ili penastu gumu.

Uređaj je za transport osiguran transportnim osiguračima. Neuklonjeni transportni osigurači mogu uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja.

- ▶ Pre puštanja u rad potpuno uklonite transportne osigurače i sačuvajte ih.
- ▶ Pre svakog transporta potpuno montirajte sve transportne osigurače, kako biste izbegli oštećenja usled transporta.

Nenamenski priključak creva za dovod vode može dovesti do materijalne štete.

- ▶ Ručno pritegnite vijčani spoj na dovodu za vodu.
- ▶ Crevo za dovod vode po mogućstvu priključite na česmu direktno bez dodatnih spojnih elemenata kao što je adapter, produžetak, ventil ili slično.

- ▶ Vodite računa da kućiste ventila creva za dovod vode bude montirano tako da nema kontakt sa okolnom i da ne bude izloženo spoljašnjim silama.
- ▶ Vodite računa da unutrašnji prečnik česme iznosi najmanje 17 mm.
- ▶ Vodite računa da dužina navoja na priključku za česmu iznosi najmanje 10 mm.

Preslab ili previsok pritisak vode može da ugrozi funkcionisanje uređaja.

- ▶ Uverite se da pritisak vode na vodovodnoj mreži iznosi minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Ukoliko pritisak vode prekoračuje navedenu maksimalnu vrednost, između priključka za pijaću vodu i crevnog kompleta uređaja se mora instalirati ventil za smanjenje pritiska.
- ▶ Nemojte prključivati uređaj na mešovitu bateriju bojlera za vruću vodu koji nije pod pritiskom.

Modifikovana ili oštećena creva za vodu mogu da dovedu do materijalnih šteta ili oštećenja uređaja.

- ▶ Creva za vodu nikad se ne smeju presavijati, prignječiti ili presecati.
- ▶ Upotrebljavajte samo isporučena creva za vodu ili originalna rezervna creva.
- ▶ Nikada nemojte ponovo da koristite već korišćena creva za vodu.

Rad sa prijavom ili previše vrućom vodom može dovesti do materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Uređaj treba da radi isključivo sa hladnom vodom iz vodovodne mreže.

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučice ili sundere za ribanje.
- ▶ Uređaj čistite samo vodom i mekanom, vlažnom krpom.
- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa uređajem, uklonite sve ostatke deterdženta, raspršivača ili druge ostatke.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije i resursa

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje i vode.

Koristite programe sa nižim temperaturama i dužim vremenom pranja i iskoristite maksimalnu količinu punjenja.

- ✓ Potrošnja energije i vode je najefikasnija.

Deterdžent za pranje veša prema stepenu zaprljanosti veša.

- ✓ Za blagu ili normalnu zaprljanost je dovoljna manja količina deterdženta za pranje veša. Obratite pažnju na preporuku proizvođača deterdženta za doziranje.

Za blago i normalno zaprljan veš redukujte temperaturu pranja.

- ✓ Na nižim temperaturama uređaj troši manje energije. Za blagu i normalnu zaprljanost dovoljne su i niže temperature nego što je navedeno na etiketi sa uputstvima za negu.

Ukoliko veš želite naknadno da sušite u uređaju, podesite maksimalni broj obrtaja centrifuge.

- ✓ Suvliji veš skraćuje trajanje programa prilikom sušenja i smanjuje potrošnju energije. Većim brojem obrtaja centrifuge redukuje se preostala vlaga u vešu i raste jačina zvuka centrifugiranja.

Veš perite bez predpranja.

- ✓ Pranje sa predpranjem produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije i vode.

Uređaj poseduje automatsko prepoznavanje količine.

- ✓ Automatsko prepoznavanje količine optimalno prilagođava potrošnju vode i trajanje programa svakoj vrsti tkanine i količini punjenja.

3.3 Režim za štednju energije

Ukoliko uređaj ne koristite tokom dužeg vremena, automatski se prebacuje u režim za štednju energije.

Režim za štednju energije se završava ponovnom upotrebom uređaja.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Raspakiranje uređaja

PAŽNJA!

Predmeti, koji su zaostali u bubnju i koji nisu predviđeni za rad uređaja, mogu da dovedu do materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- ▶ Ove predmete kao i isporučeni pribor pre rada uklonite iz bubnja.

1. Ambalažu i zaštitne folije kompletno uklonite sa uređaja.

→ "Odlaganje ambalaže u otpad", Stranica 12

2. Proverite da li uređaj ima vidljiva oštećenja.

3. Otvorite vrata uređaja.
→ "Osnovno rukovanje", Stranica 32

4. Izvadite pribor iz bubnja.

5. Zatvorite vrata uređaja.

4.2 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

PAŽNJA!

Rad sa nepotpunim ili neispravnim priborom može da ugrozi funkciju uređaja ili dovede do materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Nemojte da koristite uređaj sa nepotpunim ili neispravnim priborom.
- ▶ Pre rada u uređaj postavite odgovarajući pribor.

→ "Pribor", Stranica 31

Napomena: Uređaj je podvrgnut fabričkoj proverbi ispravnosti. Usled toga u uređaju mogu postojati fleke od vode. Fleke nestaju nakon prvog ciklusa pranja.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Mašina za pranje i sušenje veša
- Prateća dokumentacija
- Transportni osigurači
→ "Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 14
- Kapice za pokrivanje
- Grana za fiksiranje odvodnog creva za vodu

4.3 Zahtevi za mesto postavljanja



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj poseduje delove koji su pod naponom. Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

- ▶ Uređaj nemojte koristiti bez ploče za prekrivanje.



UPOZORENJE

Opasnost od povrede!

Ukoliko radi na postolju, uređaj može da se prevrne.

- ▶ Pre puštanja u rad na postolju obavezno pričvrstite nogice uređaja pomoću držača → Stranica 31.

PAŽNJA!

Zamrznuta preostala voda u uređaju može da dovede do kvara uređaja.

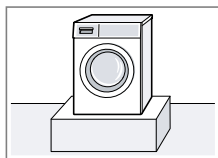
- ▶ Uređaj nemojte postavljati i koristiti na otvorenom ili u prostorima koji su ugroženi mrazom.

Ako se uređaj nagne više od 40°, preostala voda iz uređaja može da iscuri i uzrokuje materijalnu štetu.

- ▶ Oprezno nagnite uređaj.
- ▶ Uređaj transportujte u uspravnom položaju.

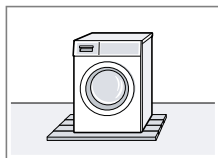
Mesto postavlja- nja

Postolje



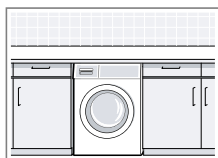
Uređaj pričvrstite pomoću držača
→ *Stranica 31.*

Drvene grede



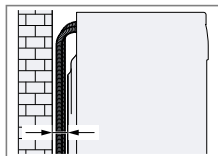
Uređaj postavite na vodootporna drvenu ploču (debljina najmanje 30 mm), koja je pričvršćena na pod.

Kuhinjski element



Uređaj postavite isključivo ispod kontinuirane radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susjednim ormanima. Potrebna širina niše: 60 cm.

Na zidu



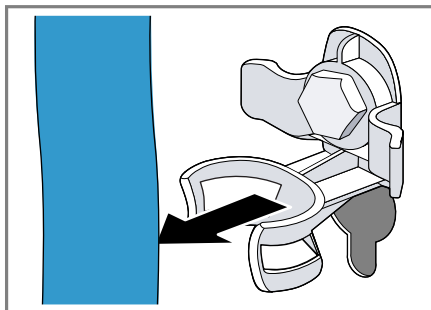
Nemojte da ugla-
vljučujete creva između zida i uređaja.

4.4 Uklanjanje transportnih osigurača

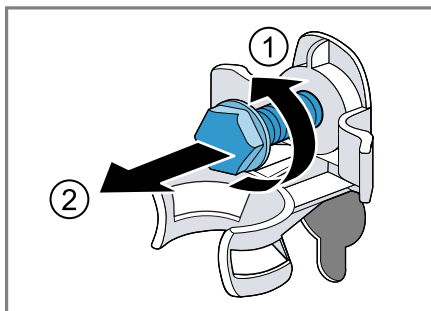
Uređaj je za transport osiguran transportnim osiguračima na zadnjoj strani uređaja.

Napomena: Sačuvajte vijke za transportne osigurače za kasniji transport
→ *Stranica 55.*

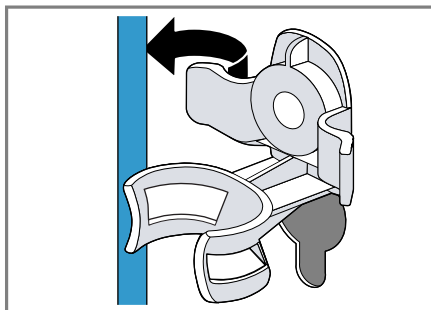
1. Creva izvucite iz držača.



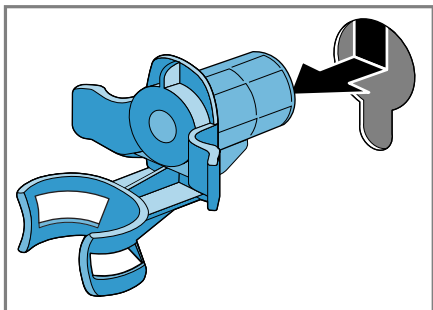
2. Sve zavrtnje 4 transportna osigurača otpustite pomoću ključa širine 13 ① i uklonite ga ②.



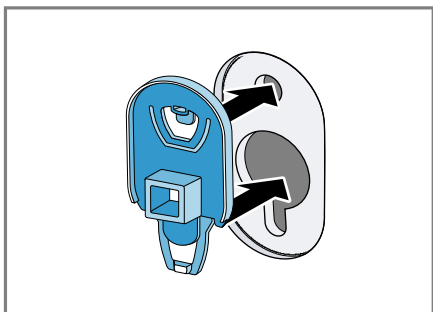
3. Mrežni priključni vod uklonite sa držača.



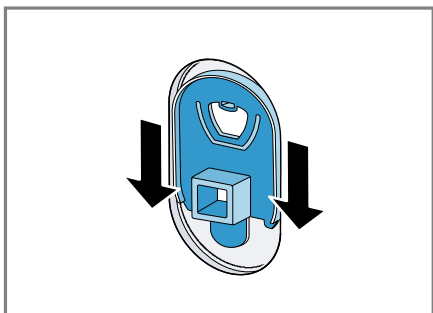
4. Uklonite 4 čaure.



5. Umetnite 4 kapice.



6. Utisnite 4 kapice.



4.5 Priključivanje uređaja

Priključivanje dovodnog creva za vodu

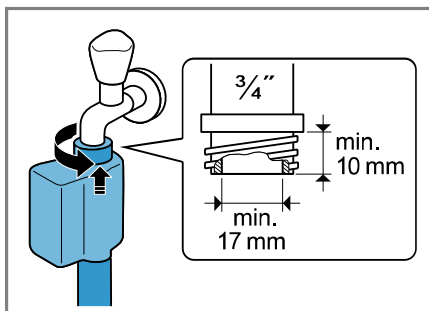
⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj poseduje delove koji su pod naponom. Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

- Električni Aquastop ventil nemojte potapati u vodu.

1. Dovodno crevo za vodu priključite na slavinu za vodu (26,4 mm = 3/4").



2. Slavinu za vodu pažljivo otvorite i proverite da li su priključna mesta zaptivena.

Vrste priključivanja odvoda vode

Informacije vam pomažu da ovaj uređaj priključite na odvod vode.

PAŽNJA!

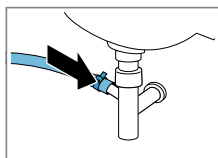
Odvodno crevo za vodu je pri isušivanju pod pritiskom i može da se otkači sa instaliranog priključnog mesta.

- Odvodno crevo za vodu osigurajte od nesmotrenog otkačivanja.

Napomena: Obratite pažnju na visine ispumpavanja.

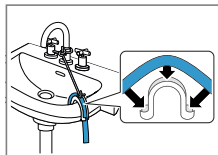
Visine ispumpavanja iznose: minimalno: 60 cm, maksimalno: 100 cm

Sifon



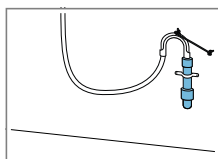
Priključno mesto osigurajte pomoću obujmice za crevo (24–40 mm).

Umivaonik



Crevo za odvod vode fiksirajte pomoću grane za fiksiranje → *Stranica 31* i osigurajte ga.

Plastična cev sa gumenom navlakom

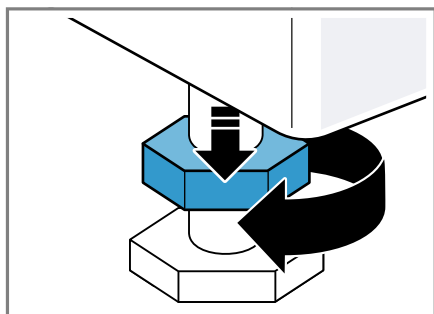


Crevo za odvod vode fiksirajte pomoću grane za fiksiranje → *Stranica 31* i osigurajte ga.

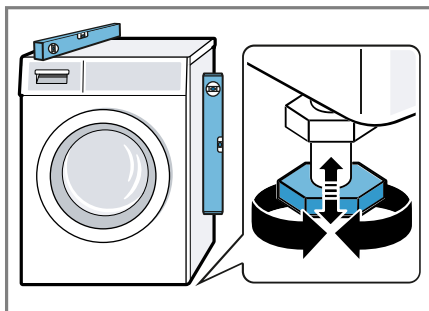
4.6 Centriranje uređaja

Radi redukovanja zvukova i vibracija kao i izbegavanja štetanja uređaja, ispravno pozicionirajte uređaj.

1. Kontra navrtke otpustite u pravcu okretanja kazaljke na satu pomoću ključa širine 17.

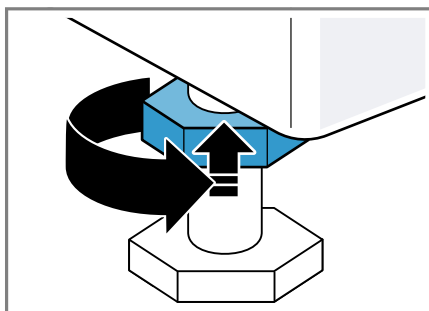


2. Za pozicioniranje uređaja okrećite nogice uređaja. Pomoću libele proverite ispravan položaj.



Sve nogice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

3. Kontra navrtke ručno zavrnite za kućište ključem širine 17.



Nogicu uređaja pri tom čvrsto držite i ne podešavajte je po visini.

4.7 Električno priključivanje uređaja

Napomena: Vaša kućna električna instalacija za ovaj uređaj mora da odgovara lokalnim zakonskim uredbama i propisima o bezbednosti i treba da poseduje prekidač za neispravnu struju.

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

Podatke o priključivanju uređaja možete pronaći u opciji Tehnički podaci → *Stranica 58*.

2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.

5 Upoznavanje sa uređajem

5.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.

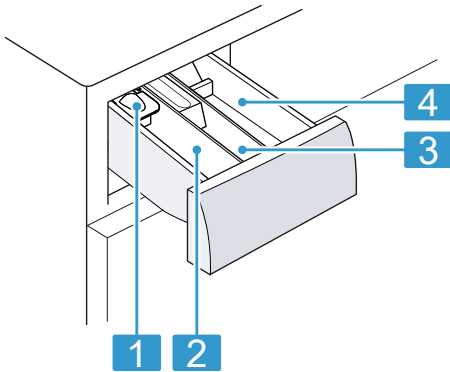


U zavisnosti od tipa uređaja, neki detalji na slici mogu da se razlikuju, na primer boja ili oblik.

1	Poklopac za održavanje pumpe za sapunicu → <i>Stranica 42</i>
2	Vrata
3	Pregrada za deterdžent za pranje veša → <i>Stranica 19</i>
4	Komandno polje → <i>Stranica 19</i>
5	Odvodno crevo za vodu → <i>Stranica 15</i>

6	Mrežni priključni vod → <i>Stranica 16</i>
7	Transportni osigurači → <i>Stranica 14</i>
8	Dovodno crevo za vodu → <i>Stranica 15</i>

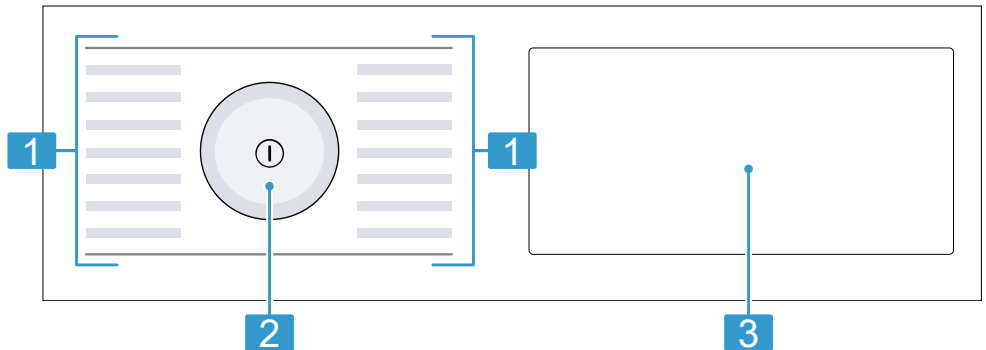
5.2 Pregrada za deterdžent za pranje veša



- 1** Pomoć za doziranje tečnog deterdženta
→ "Upotreba pomoći za doziranje za tečni deterdžent za pranje veša", Stranica 33
- 2** Komora II:
 - Deterdžent za glavno pranje veša
 - Omekšivač vode
 - Izbeljivač
 - So za fleke
- 3** Komora ☼:
 - Omekšivač
 - Tečna štirka
 - Sredstvo za impregnaciju
- 4** Komora I:
 - Deterdžent za predpranje veša
 - Higijenski deterdžent za pranje veša

5.3 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



1 Programi → Stranica 27

2 Birač programa
→ Stranica 32

3 Tasteri i displej

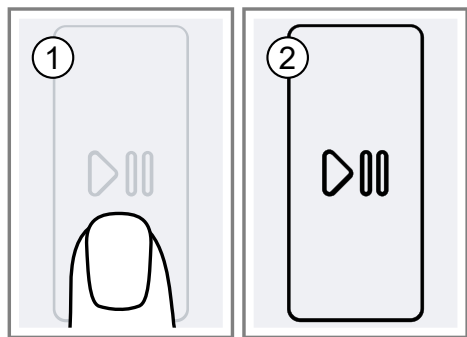
5.4 Logika rukovanja

Pojedini delovi displeja reaguju na dodir. Podešavanja ćete aktivirati pritiskom tastera. Aktivirana podešavanja su na displeju osvetljena. Možete da promenite ili deaktivirate aktivirana podešavanja, tako što ćete ponovo pritisnuti odgovarajuće tastere na displeju.

PAŽNJA!

Nasilno delovanje na displej može dovesti do oštećenja.

- ▶ Nemojte vršiti suviše jak pritisak na displej.
- ▶ Nemojte pritiskati na displej ostrim predmetima.



6 Pre prve upotrebe

Pripremite uređaj za upotrebu.

6.1 Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem

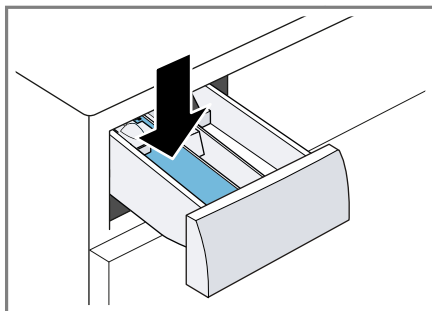
Uređaj je detaljno ispitan pre napuštanja fabrike. Da biste uklonili eventualnu preostalu vodu, prvi put perite bez veša.

1. Pritisnite ①.

Postupak uključivanja traje nekoliko sekundi.

2. Podesite program **Drum Clean**.

3. Zatvorite vrata.
4. Izvucite pregradu za deterdžent.
5. Sipajte prašak za veš u komoru II.

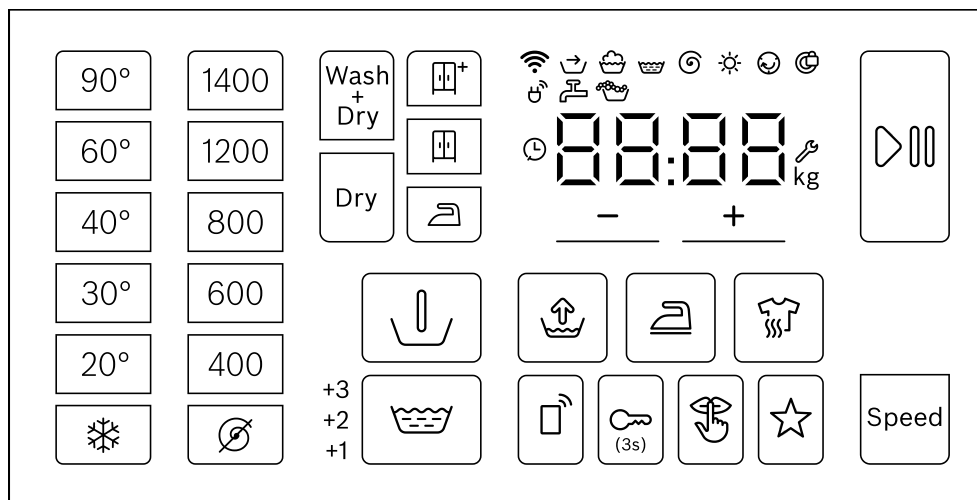


Radi izbegavanja prekomernog formiranja pene, upotrebite samo polovinu količine deterdženta koju proizvođač deterdženta preporučuje za blago zaprljan veš. Nemojte koristiti univerzalni deterdžent ili deterdžent za osetljivi veš.

6. Ugurajte pregradu za deterdžent.
7. Za pokretanje programa pritisnite (Dugme Pokretanje/Pauza).
- ✓ Displej prikazuje preostalo trajanje programa.
- ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: End.
8. Pokrenite prvi ciklus pranja ili pritisnite ① da biste isključili uređaj.
→ "Osnovno rukovanje",
Stranica 32

7 Displej

Na displeju se prikazuju aktuelne vrednosti podešavanja, mogućnosti izbora ili tekstovi napomena.



Primer prikaza na displeju

Prikaz	Naziv	Opis
0:40 ¹	Trajanje programa / preostalo vreme programa	Orijentaciono pretpostavljeno trajanje programa ili preostalo vreme programa.
⌚ 8h ¹	Vreme „Gotovo za“	→ "Tasteri", Stranica 23
6,0 kg ¹	Preporuka za količinu punjenja	Maksimalna količina za punjenje za podešeni program u kg.
➡	Prethodno tretiranje	Status programa
👤	Pranje	Status programa
👤	Ispiranje	Status programa
🌀	Centrifuga	Status programa
End	Završetak programa	Status programa
☀️	Sušenje	Status programa
🛡️	Zaštita od gužvanja	Status programa

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
+1 +2 +3	Dodatno ispiranje	Aktivirani su dodatni ciklusi ispiranja. → "Tasteri", Stranica 23
	Wi-Fi	■ svetli: uređaj je povezan sa kućnom mrežom. ■ treperi: uređaj sada pokušava da uspostavi vezu sa kućnom mrežom. → "Home Connect ", Stranica 36
	Menadžer energije	Uređaj je povezan sa Smart Energy sistemom (menadžerom energije).
	Prepoznavanje pene	Uređaj je detektovao suviše pene.
	Vrata	■ svetli: vrata su blokirana i ne mogu se otvoriti. ■ isključeno: vrata su odblokirana i mogu se otvoriti.
	Slavina za vodu	■ Nema pritiska vode. ■ Pritisak vode je suviše mali.
E:35 / -10 ¹	Greška	Kôd greške, prikaz greške, signalizacija greške.
¹ Primer		

8 Tasteri

Taster	Izbor	Opis
① (mrežni prekidač)	■ uključiti ■ isključiti	Uključite ili isključite uređaj.
❄ - 90° (Izbor temperature)	❄ - 90 °C	Prilagodite temperaturu u °C.
Ø - 1400 (Redukcija centrifuge)	Ø - 1400 obr/min	Prilagodite broj obrtaja centrifuge ili deaktivirajte centrifugiranje. Pomoću izbora Ø se vrši isušivanje vode i deaktivira se centrifugiranje. Veš ostaje u bubnju mokar.
▶ (Dugme Pokretanje/ Pauza)	■ pokrenuti ■ prekinuti ■ pauzirati	Pokrenite, prekinite ili pauzirajte program.
+ / -	do 24 sata	Odredite završetak programa. Trajanje programa je već uključeno u podešene sate. Nakon početka programa prikazuje se trajanje programa. Napomena: Za podešavanje vrednosti koristite tastere.
🔍	Višestruki izbor	→ "Osnovna podešavanja", Stranica 40
Speed (Brzina)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte skraćeno trajanje programa. Napomena: Potrošnja energije se povećava. To ne utiče negativno na rezultat pranja.
↓	■ aktivirati ■ deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte predpranje, npr. za pranje jako zaprljanog veša.
👑 (Ispiranje plus)	■ +1 ■ +2 ■ +3	Aktivirajte ili deaktivirajte i do tri dodatna ciklusa ispiranja. Preporučuje se posebno za osetljivu kožu ili u područjima sa vrlo mekom vodom.
👑 (Viši nivo vode)	■ aktivirati ■ deaktivirati	Perite sa više vode. Preporučuje se kod naročito osetljive kože i za blago tretiranje veša.

Taster	Izbor	Opis
 (Zaštita od gužvanja.)	■ aktivirati ■ deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte pranje sa redukovanim gužvanjem veša. Prilagođava se tok centrifugiranja i broj obrtaja centrifuge radi redukovanja gužvanja veša. Veš je nakon pranja toliko vlažan da će se ispraviti dok je okačen za sušenje.
 (3s) (Osigurač za decu)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	→ "Zaključavanje za decu", Stranica 35
 (Memorija)	■ memorisanje ■ podešavanje	Kada taster pritisnete otprilike 3 sekunde, memorisaćete individualna podešavanja programa. → "Memorisanje podešavanja programa", Stranica 33 Kada taster pritisnete nakratko, podešićete program sa individualnim podešavanjima programa.
 (Tiše)	■ aktivirati ■ deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte tiho pranje, npr. za pranje tokom noći. Signal na kraju programa je deaktiviran i redukuje se broj obrtaja završne centrifuge.
 (Hygiene Care)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte blag prethodni tretman suvog veša pomoću vrućeg vazduha do 65 °C za povećane higijenske zahteve. Nakon prethodnog tretmana sa vrućim vazduhom, tkanine se peru na niskim temperaturama. Napomena: Osvetljenje bubnja ostaje aktivno i do otprilike 10 minuta nakon starta programa.
Dry	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte sušenje bez prethodnog pranja.
Wash+Dry	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Aktivirajte pranje sa narednim sušenjem.
 (Osušeno za peglanje)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa vlažan ili suv.
 (Potpuno suv veš)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa vlažan ili suv.

Taster	Izbor	Opis
 * (Potpuno suv veš+)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa vlažan ili suv.
 (Daljinski start)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati ■ Otvaranje menija Home Connect	→ "Daljinsko pokretanje", Stranica 38

9 Željeni rezultat sušenja

Za pojedine programe je unapred definisan željeni rezultat sušenja. Željeni rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon završetka programa suv ili vlažan.

Željeni rezultat sušenja	Veš	Rezultat sušenja
	Višeslojni, debeli veš koji se sporo suši.	Veš je suv.
	Normalan, jednoslojni veš.	Veš je suv.
	Normalan, jednoslojni veš	Veš je nakon sušenja i dalje blago vlažan. Za redukciju gužvanja, veš opegajte direktno nakon sušenja ili još vlažan veš okačite da se osuši.

9.1 Promena željenog rezultata sušenja

Za pojedine programe možete da promenite željeni rezultat sušenja, da bi veš bio suvlji ili vlažniji.

1. Podesite program za pranje i sušenje ili za sušenje.
→ "Programi", Štrаница 27
- ✓ Displej prikazuje zadati rezultat sušenja.
2. Pritisnite ,  ili .

10 Programi

Napomena: Etikete sa uputstvima za negu na vešu pružaju dodatne napomene za izbor programa.

Program	Opis	Maks. punje- nje (kg) Pra- nje	Maks. punje- nje (kg) Suše- nje
Cottons  (Pamuk)	Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Pogodno i kao vremenski skraćen program za normalno zaprljan veš, ako aktivirate Speed . Podešavanje programa: ■ maks. 90 °C ■ maks. 1400 obr/min	10,0 5,0 ¹	6,0
Eco 40-60	Pranje tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Napomena: Tkanine koje se prema simbolu nege mogu prati na temperaturama od 40 °C  do 60 °C  , mogu da se peru zajedno. Efekat pranja odgovara najboljoj mogućoj klasi efekata pranja prema zakonskim propisima. Temperatura pranja se za ovaj program prilagođava automatski prema količini punjenja, da bi se postigao najbolji mogući efekat pranja. Temperatura pranja ne može da se promeni. Podešavanje programa: Napomena: Za ovaj program se temperatura ne može podesiti, već se ona automatski određuje. ■ maks. – °C ■ maks. 1400 obr/min	10,0	6,0
Easy-Care  (Lako za održavanje)	Pranje tkanina od sintetike i mešovitih vlakana. Podešavanje programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min	4,0	2,5

¹ **Speed** aktivirano

² Sušenje nije moguće

³ Pranje nije moguće

Program	Opis	Maks. punje- nje (kg) Pra- nje	Maks. punje- nje (kg) Suše- nje
Mix  (Miks)	Pranje tkanina od pamuka, lana, sintetike i mešovitih vlakana. Pogodno za lako zaprljan veš. Podešavanje programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min	4,0	2,5
Delicates/ Silk  (Osetljiv veš/ Svila)	Pranje osetljivih, perivih tkanina od svile, viskoze i sintetike. Koristite deterdžent za osetljivi veš ili svilu. Napomena: Naročito osetljive tkanine ili materijale sa kukama ili omčama perite u mreži za veš. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0	– ²
 Wool  (Vuna)	Pranje tkanina za ručno pranje ili tkanina pogodnih za mašinsko pranje od vune ili sa procentom vune. Kako se veš ne bi skupio, bubanj pomera tkanine naročito blago i sa dugim pauzama. Koristite deterdžent za vunu. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0	1,0
 Rinse (Ispiranje)	Ispiranje sa naknadnim centrifugiranjem i isušivanjem vode. Podešavanje programa: maks. 1400 obr/min	–	–
 Spin/Dra- in (Centrifuga/Is- pumpavanje)	Centrifugiranje i isušivanje vode. Ukoliko želite samo isušivanje vode, aktivirajte  . Veš se ne centrifugira. Podešavanje programa: maks. 1400 obr/min	–	–
Additional Pro- grams  (Dodatni pro- grami)	Dodatne programe izaberite direktno preko Home Connect aplikacije. Opise programa možete pogledati u Home Connect aplikaciji.	–	–

¹ **Speed** aktivirano² Sušenje nije moguće³ Pranje nije moguće

Program	Opis	Maks. punje- nje (kg) Pra- nje	Maks. punje- nje (kg) Suše- nje
	Napomena: Uređaj mora biti povezan sa kućnom mrežom i da bude registrovan u Home Connect aplikaciji. → "Home Connect ", Stranica 36		
 Sportswear (Sportske)	Pranje sportskih tkanina i tkanina za slobodno vreme od sintetike, mikrofibera i filca. Koristite deterdžent za pranje sportskih tkanina. Nemojte koristiti omekšivač. Savet: Jako zaprljan veš perite u programu Easy-Care  . Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0	2,0
 Drum Clean (Čišćenje bubnja)	Čišćenje i nega bubnja. Program koristite u sledećim situacijama: ■ Pre prve upotrebe ■ Ako često perete veš na temperaturi pranja 40 °C i niže ■ Nakon dužeg odsustva Koristite prašak za pranje veša ili deterdžent koji sadrži izbeljivač. Kako biste sprečili stvaranje prekomerne pene, količinu deterdženta podelite napola. Nemojte koristiti omekšivač. Nemojte koristiti deterdžent za vunu, deterdžent za osetljiv veš ili tečni deterdžent. Napomena: Ukoliko duže vreme niste koristili program sa 60 °C ili višom temperaturom, prikaz za čišćenje bubnja treperi radi podsećanja.	– ³	– ²
 Iron Assist	Redukovanje gužvanja i mirisa iz vazduha sa odeli i tkanina od vune. Savet: Posle završetka programa, odmah izvadite tkanine kako biste izbegli gužvanje.	– ³	1,0
¹ Speed aktivirano ² Sušenje nije moguće ³ Pranje nije moguće			

Program	Opis	Maks. punje- nje (kg) Pra- nje	Maks. punje- nje (kg) Suše- nje
Napomene ■ Tkanine se ne suše i ne čiste. ■ Ukoliko program  Iron Assist koristite često bez pranja između, u uređaju mogu nastati neprijatni mirisi.			
 My Time	Pranje tkanina od pamuka, lana, sintetike i mešovitih vlakana. Kratki program za blago do normalno zaprljane partije veša. Napomena: Ako tkanine ne želite da perete, već samo da sušite, pritisnite Dry . Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 obr/min	2,0	6,0
 Super Quick 15'  Wash & Dry 60' (Brzi 15'/Pranje i sušenje 60')	Pranje tkanina od pamuka, lana, sintetike i mešovitih vlakana. Kratki program za blago zaprljane male partije veša. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 obr/min	2,0	1,0
¹ Speed aktivirano ² Sušenje nije moguće ³ Pranje nije moguće			

11 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj.

	Upotreba	Broj za poručivanje
Produžetak za dovodno crevo za vodu	Produžite dovodno crevo za vodu za hladnu vodu ili Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Vezice za držanje	Poboljšajte siguran stav uređaja.	WMZ2200
Cevni luk	Fiksirajte odvodno crevo za vodu.	00655300
Umetak za tečni deterđent	Dozirajte tečni deterđent.	00605740

12 Veš

Napomena: Dodatne informacije možete da pogledate u digitalnom uputstvu za upotrebu, skeniranjem QR koda u sadržaju ili na www.bosch-home.com.

12.1 Pripremanje veša

PAŽNJA!

Predmeti koji su ostali u vešu mogu da oštete veš i bubanj.

- Pre rada iz džepova veša uklonite sve predmete.
- Pripremite veš kako biste očuvali uređaj i veš.
 - Ispraznite džepove
 - Očerkajte pesak iz manžeta i džepova
 - Zatvorite jorganske navlake i ja-stučnice
 - Zatvorite sve rajsferšluse, čičak trake, kukice i omče
 - Platnene kaiševe, trake na kecelji uvežite ili koristite vreću za veš

- Zavežite duže trake i uzice sa tvrdim krajevima u kapuljačama ili pantalonama.
- Uklonite rolne sa zavesa i olovne trake ili koristite mrežu za veš
- Za male komade veša, kao npr. dečije čarape, koristite mrežu za pranje
- Pojedine uporne, osušene fleke se mogu ukloniti višestrukim pranjem
- Velike i male komade veša perite zajedno
- Sveže fleke nemojte trljati, već ih nakvasite sapunicom
- Veš raširite i rastresite ili pogledajte opis programa
- Pre sušenja centrifugirajte veš

13 Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu

Napomene

- Dodatne informacije možete da pogledate u digitalnom uputstvu za upotrebu, skeniranjem QR koda u sadržaju ili na www.bosch-home.com.
- Vodite računa o informacijama o sigurnosti → *Stranica 4* i sprečavanju materijalne štete → *Stranica 11*.

Informacije proizvođača o upotrebi i doziranju možete pogledati na ambalaži.

Napomene

- Kod tečnih deterdženata koristite deterdžent koji samostalno teče
- Nemojte mešati različite tečne deterdžente
- Nemojte mešati deterdžent za pranje veša i omekšivač
- Nemojte koristiti proizvode koji su dugo stajali i jako stvrdnute proizvode
- Sredstva za farbanje koristite šteditljivo, so može da nagrize nerđajući čelik
- U uređaju nemojte koristiti sredstva za uklanjanje boje

14 Osnovno rukovanje

Napomena: Dodatne informacije možete da pogledate u digitalnom uputstvu za upotrebu, skeniranjem QR koda u sadržaju ili na www.bosch-home.com.

14.1 Uključivanje uređaja

Zahtev: Uređaj je pravilno postavljen i priključen.

→ *"Postavljanje i priključivanje", Stranica 13*

- Pritisnite ① .
Postupak uključivanja traje nekoliko sekundi.

Napomena: Osvetljenje bubnja se automatski isključuje.

14.2 Podešavanje programa

1. Okrenite birač programa i postavite ga na željeni program.
→ *"Programi", Stranica 27*
2. Ukoliko je potrebno, prilagodite podešavanja programa.

14.3 Prilagođavanje podešavanja programa

Zahtev: Podešen je program.

→ *"Podešavanje programa", Stranica 32*

- Prilagodite podešavanja programa.
→ *"Tasteri", Stranica 23*
Vodite računa o informacijama na temu Logika rukovanja.

Napomena: Podešavanja programa se ne memorišu trajno za program.

14.4 Memorisanje podešavanja programa

Možete da sačuvate vaša individualna podešavanja programa kao favorite.

Zahtevi

- Podešen je program.
→ "Podešavanje programa", Stranica 32
- Podešavanja programa su prilagođena.
→ "Prilagođavanje podešavanja programa", Stranica 32
- ▶ Držite pritisnuto ☆ oko 3 sekunde. Za pozivanje sačuvanog programa pritisnite ☆.

Napomena: Za prepisivanje sačuvanog programa, ponovite ove korake.

14.5 Umetanje veša

Napomena: Kako biste izbegli pojavu gužvanja, vodite računa o maksimalnom punjenju za programe.
→ "Programi", Stranica 27

Zahtev: Veš je pripremljen.
→ "Veš", Stranica 31

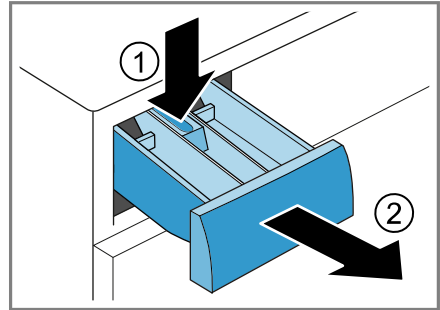
1. Otvorite vrata.
Uverite se da je bubanj prazan.
2. Ubacite veš u bubanj.
3. Zatvorite vrata.
Uverite se da se veš nije zaglavio u vratima.

14.6 Upotreba pomoći za doziranje za tečni deterdžent za pranje veša

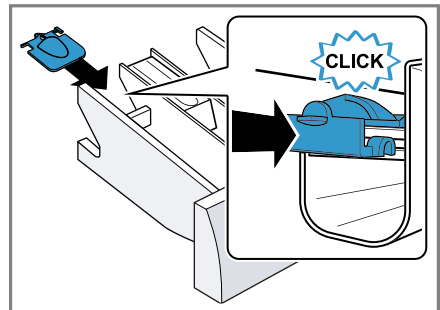
Ukoliko ste poručili pomoć za doziranje kao pribor, morate je umetnuti.

1. Izvucite pregradu za deterdžent.

2. Umetak pritisnite nadole i izvadite pregradu za deterdžent.



3. Umetnite pomoć za doziranje.



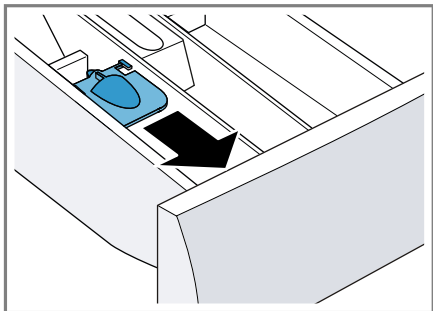
4. Umetnite pregradu za deterdžent.

14.7 Upotreba pomoći za doziranje tečnog deterdženta

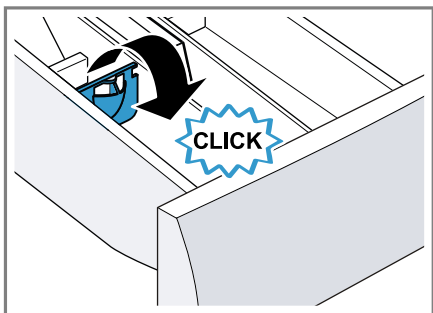
Za doziranje tečnog deterdženta, u pregradi za deterdžent možete koristiti pomoć za doziranje.

1. Izvucite pregradu za deterdžent.

2. Pomoć za doziranje gurnite unapred.



3. Pomoć za doziranje spustite nadole i uklopite.



4. Ugurajte pregradu za deterdžent.

14.8 Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu

Napomene

- Pomoć za doziranje za tečni deterdžent nemojte koristiti za gelove za pranje veša, omekšivače, aktivirano predpranje ili Spremno u-vremena.
 - Vodite računa o napomenama na temu Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu → *Stranica 32*.
1. Izvucite pregradu za deterdžent.
 2. Sipajte deterdžent za pranje veša. → *"Pregrada za deterdžent za pranje veša", Stranica 19*

3. Ukoliko je potrebno, sipajte sredstvo za negu.
4. Ugurajte pregradu za deterdžent.

14.9 Startovanje programa

Zahtev: Podešen je program.

→ *"Podešavanje programa", Stranica 32*

1. Pritisnite .
- ✓ Bubanj se okreće i vrši se prepoznavanje punjenja, koje može da traje do 2 minuta, nakon čega u bubanj ulazi voda.
- ✓ Na displeju se prikazuje trajanje programa ili vreme „Gotovo za“.
- ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: End.
2. Ako je izabrana opcija , veš se ne centrifugira i voda nakon ispiranja se ne ispušćava.

Napomena: Ukoliko ne izvadite veš, nakon 15 minuta se pokreće program protiv gužvanja. Program traje oko 30 minuta. Displej prikazuje **0:00** i .

Pritisnite bilo koje mesto na displeju da biste otkazali program protiv gužvanja i izvadili veš.

14.10 Natapanje veša

Napomena: Nije potreban dodatni deterdžent za pranje veša. Sapunica od pranja se potom koristi za pranje.

1. Pokrenite program.
2. Za pauziranje programa, nakon otpr. 10 minuta pritisnite .
3. Za nastavak programa, nakon željenog vremena natapanja pritisnite .

14.11 Naknadno stavljanje veša

Nakon starta programa možete u zavisnosti od statusa programa naknadno da stavite ili izvadite veš.

Zahtev: Program je pokrenut.

→ "Startovanje programa",
Stranica 34

1. Pritisnite .

Uređaj pauzira tokom pranja. Uređaj tokom sušenja proverava da li je moguće naknadno dodavanje veša.

Napomena: Ukoliko želite naknadno da stavite veš, pogledajte napomene na displeju.

→ "Displej", Stranica 22

2. Otvorite vrata uređaja.
3. Naknadno stavite ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata uređaja.
5. Pritisnite .

14.12 Prekinite program pranja

1. Pritisnite .
 2. Otvorite vrata uređaja.
- Ukoliko su temperatura i nivo vode visoki, vrata ostaju blokirana radi sigurnosti.

- Ukoliko je temperatura visoka, pokrenite program  **Rinse**.
- Ukoliko je nivo vode visok, pokrenite program  ili izaberite odgovarajući program za isušivanje.

→ "Programi", Stranica 27

3. Izvadite veš → Stranica 35.

14.13 Prekid programa sušenja

1. Pritisnite .
- ✓ Uređaj se isključuje.

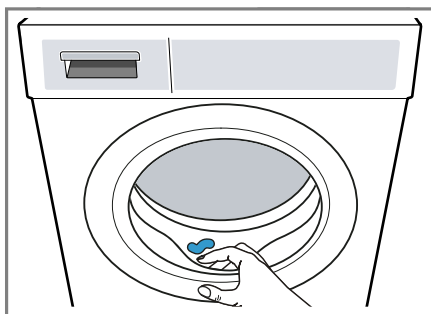
2. Ponovo uključite uređaj.
3. Za pokretanje postupka hlađenja: Izaberite program  **My Time +Dry**.
4. Pritisnite .

14.14 Vađenje veša

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Izvadite veš.

14.15 Isključivanje uređaja

1. Pritisnite .
2. Gumenu manžetnu osušite i uklonite strana tela.



3. Vrata uređaja i pregradu za deterđent za pranje veša ostavite otvorenu, da zaostala voda može da se osuši.

15 Zaključavanje za decu

Zaštitite uređaj od neželjenog upravljanja na upravljačkim elementima.

15.1 Aktiviranje zaključavanja za decu

- ▶ Pritisnite  (**3s**) otpr. 3 sekunde.
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaštita za decu ostaje aktivna i nakon isključivanja uređaja i nestanka struje.

15.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu

Zahtev: Za deaktiviranje zaštite za decu, uređaj mora biti uključen.

- ▶ Pritisnite  (3s) otpr. 3 sekunde.

16 Home Connect

Ovaj uređaj podržava povezivanje sa mrežom. Povežite svoj uređaj sa mobilnim krajnjim uređajem, da biste preko Home Connect aplikacije rukovali funkcijama, prilagođavali osnovna podešavanja ili nadgledali trenutno radno stanje.

Napomena: Dodatne informacije možete da pogledate u digitalnom uputstvu za upotrebu, skeniranjem QR koda u sadržaju ili na www.bosch-home.com.

Home Connect usluge nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost Home Connect funkcije zavisi od dostupnosti Home Connect usluga u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

- → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS", Stranica 36
- → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS", Stranica 37

Home Connect aplikacija će vas voditi kroz postupak prijavlivanja. Da biste izvršili podešavanja, sledite korake u Home Connect aplikaciji.

Saveti

- Obratite pažnju na isporučenu dokumentaciju za Home Connect.
- Takođe se pridržavajte i napomena u Home Connect aplikaciji.

Napomene

- Obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem Home Connect aplikacije.
→ "Bezbednost", Stranica 4
- Rukovanje na samom uređaju uvek ima prioritet. Tada nije moguće rukovanje putem Home Connect aplikacije.

16.1 Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS

Zahtevi

- Ruter ima WPS funkciju.
- Na ruteru je aktiviran Wi-Fi.
- Na uređaju je aktivirano osnovno podešavanje Wi-Fi.
→ "Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju", Stranica 38
- Uređaj ima doomet do kućne WLAN mreže (Wi-Fi mreže) na mestu na kom je postavljen.
- Na mobilnom krajnjem uređaju je instalirana aplikacija Home Connect.

1. Pritisnite  najmanje 3 sekunde.
- ✓ Na displeju se prikazuje "Aut".
2. Pritisnite .
3. U roku od 2 minuta pritisnite taster WPS na ruteru.

Obratite pažnju na informacije u dokumentaciji vašeg rutera.

- ✓ Na displeju treperi .
- ✓ Uređaj se povezuje sa kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi).
- ✓ Ukoliko displej prikazuje "con", a  trajno svetli, uređaj je povezan sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).

4. Ako se na displeju prikazuje "Err" , to znači da uređaj nije povezan sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).
 - Proverite da li se uređaj nalazi u dometu WLAN kućne mreže (Wi-Fi).
 - Ponovo povežite uređaj sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS.
5. Povežite uređaj sa Home Connect aplikacijom. → *Stranica 37*

16.2 Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS

Ako vaš ruter ne raspolaže WPS funkcijom, uređaj možete ručno da povežete sa vašom kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi mrežom).

Zahtevi

- Na ruteru je aktiviran Wi-Fi.
- Na uređaju je aktivirano osnovno podešavanje Wi-Fi.
→ *"Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju", Stranica 38*
- Uređaj ima domet do kućne WLAN mreže (Wi-Fi mreže) na mestu na kom je postavljen.
- Na mobilnom krajnjem uređaju je instalirana aplikacija Home Connect.

1. Pritisnite  najmanje 3 sekunde.
- ✓ Na displeju se prikazuje "Aut".
2. Program podesite na poziciju 2.
- ✓ Na displeju se prikazuje "SAP".
3. Pritisnite .
- ✓ Na displeju treperi .
- ✓ Uređaj kreira sopstvenu WLAN kućnu mrežu (Wi-Fi) sa nazivom (SSID) HomeConnect.
4. Na mobilnom krajnjem uređaju otvorite WLAN podešavanja.

Mobilni krajnji uređaj povežite sa WLAN mrežom HomeConnect i unesite WLAN lozinku (key) HomeConnect.

- ✓ Mobilni krajnji uređaj se povezuje sa uređajem. Proces povezivanja može trajati i do 60 sekundi.
5. Otvorite Home Connect aplikaciju na mobilnom krajnjem uređaju i sledite korake u aplikaciji.
 6. U Home Connect aplikaciji unesite ime mreže (SSID) i lozinku (key) kućne mreže.
 7. Sledite korake u aplikaciji Home Connect radi povezivanja uređaja.
 - ✓ Ukoliko displej prikazuje "con" , a  trajno svetli, uređaj je povezan sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).
 8. Ako se na displeju prikazuje "Err" , to znači da uređaj nije povezan sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).
 - Proverite da li se uređaj nalazi u dometu WLAN kućne mreže (Wi-Fi).
 - Ponovo povežite uređaj sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS.
 9. Povežite uređaj sa Home Connect aplikacijom → *Stranica 37*.

16.3 Povezivanje uređaja sa aplikacijom Home Connect

Zahtevi

- Uređaj je povezan sa kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi).
 - Home Connect aplikacija je otvorena i uspešno ste se prijavili.
1. Program podesite na poziciju 3.
 - ✓ Displej prikazuje "App".
 2. Pritisnite .
 - ✓ Uređaj se povezuje sa Home Connect aplikacijom.

3. Čim uređaj bude prikazan u Home Connect aplikaciji, pratite poslednje korake u Home Connect aplikaciji.
- ✓ Kada displej prikazuje "con", uređaj je povezan sa Home Connect aplikacijom.

16.4 Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju

Napomena: Kada je Wi-Fi aktiviran povećava se potrošnja energije u odnosu na vrednosti koje su navedene u tabeli sa vrednostima potrošnje.

1. Pritisnite  otpr. 3 sekunde.
2. Program podesite na poziciju 4.
- ✓ Displej prikazuje "Con".
3. Pritisnite , sve dok displej ne prikaže "on".
- ✓ Wi-Fi je aktiviran.

16.5 Deaktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju

1. Pritisnite  najmanje 3 sekunde.
2. Program podesite na poziciju 4.
- ✓ Na displeju se prikazuje "Con".
3. Pritisnite , sve dok displej ne prikaže "oFF".
- ✓ Wi-Fi je deaktiviran.

Napomena: Prilikom ponovnog uključivanja automatski se ponovo uspostavlja Wi-Fi veza.

16.6 Resetovanje podešavanja mreže uređaja

1. Pritisnite  najmanje 3 sekunde.
2. Program podesite na poziciju 5.
- ✓ Na displeju se prikazuje "rES".
3. Pritisnite .
- ✓ Na displeju se prikazuje "YES".
4. Pritisnite .

- ✓ Podešavanja mreže se resetuju.
- ✓ Kada se na displeju prikaže **End**, podešavanja mreže su resetovana.

16.7 Daljinsko pokretanje

Uređaj odobrite za daljinsko pokretanje preko aplikacije Home Connect.

Aktiviranje daljinskog pokretanja

Napomene

- Daljinsko pokretanje se deaktivira iz sigurnosnih razloga ako:
 - Otvorite vrata uređaja.
 - Pritisnite .
 - Pritisnite .
 - Isključite uređaj.
 - Nakon nestanka električne struje.
- Daljinsko pokretanje se iz sigurnosnih razloga ne može aktivirati ukoliko su vrata uređaja otvorena.

Zahtevi

- Uređaj je povezan sa kućnom WLAN mrežom (WiFi).
- Uređaj je povezan sa aplikacijom Home Connect.
- Izabran je neki program.
- ▶ Pritisnite .

Ako pritisnete taster najmanje na 3 sekunde, otvara se meni Home Connect.

Kada kratko pritisnete taster, uređaj se odobrava za daljinsko pokretanje za Home Connect aplikaciju.

Čim otvorite vrata uređaja, ova funkcija će se automatski deaktivirati.

- ✓  svetli.

Napomena: Da biste deaktivirali ovu funkciju, pritisnite .

16.8 Zaštita ličnih podataka

Pridržavajte se napomena u vezi sa zaštitom ličnih podataka.

Kada se vaš uređaj prvi put poveže sa kućnom mrežom koja je povezana sa internetom, tada vaš uređaj šalje Home Connect serveru sledeće kategorije podataka (prva registracija):

- jednoznačnu oznaku uređaja (sastoji se od šifri uređaja i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacionog modula),
- sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (radi informaciono-tehnološkog osiguranja veze),
- aktuelnu verziju softvera i verziju hardvera kućnog uređaja,
- status nekog eventualnog prethodnog vraćanja na fabrička podešavanja.

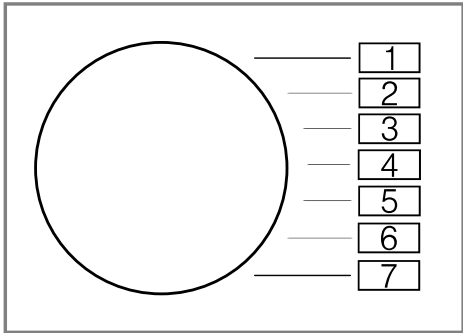
Ovom prvom registracijom se priprema upotreba Home Connect funkcionalnosti i potrebna je tek kada poželite da prvi put koristite Home Connect funkcionalnosti.

Napomena: Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti ličnih podataka mogu da se pozovu unutar Home Connect aplikacije.

17 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

17.1 Pregled osnovnih podešavanja



Osnovno po- dešavanje	Pozicija pro- grama	Vrednost	Opis
Završni signal	1	0 (isklj.) 1 (tiho) 2 (sred- nje) 3 (glasno) 4 (veoma glasno)	Podesite jačinu signala nakon za- vršetka programa.
Signali tastera	2	0 (isklj.) 1 (tiho) 2 (sred- nje) 3 (glasno) 4 (veoma glasno)	Podesite jačinu signala za izbor tastera.
Osvetljenost displeja	3	1 (slaba) 2 (umere- na) 3 (jaka) 4 (veoma jaka)	Podesite osvetljenost displeja.
Podsetnik za čišćenje bub- njaPodsetnik za čišćenje bubnja	4	0 (isklj.) 1 (uklj.)	Aktivirajte ili deaktivirajte podset- nik za čišćenje bubnja.

17.2 Promena osnovnih podešavanja

1. Za podešavanje osnovnih podešavanja, pritisnite taster .
2. Za napuštanje osnovnog podešavanja, isključite uređaj.

18 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Napomena: Dodatne informacije možete da pogledate u digitalnom uputstvu za upotrebu, skeniranjem QR koda u sadržaju ili na www.bosch-home.com.

18.1 Čišćenje bubnja

OPREZ

Opasnost od povrede!

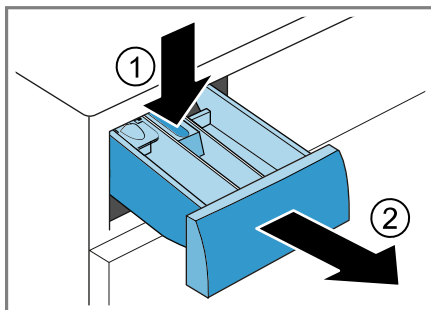
Konstantno pranje na niskim temperaturama i nedovoljno ventiliranje uređaja mogu oštetiti bubanj i dovesti do povreda.

- ▶ Redovno koristite program za čišćenje bubnja ili perite na temperaturama od najmanje 60 °C.
- ▶ Nakon svakog korišćenja, ostavite otvorena vrata i pregradu za deterdžent kako bi se uređaj osušio.
- ▶ Pokrenite program  **Drum Clean** bez veša sa praškom za veš.

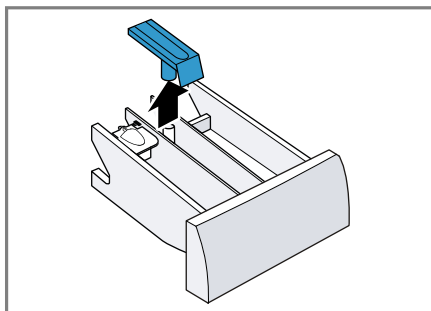
18.2 Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša

1. Izvucite pregradu za deterdžent.

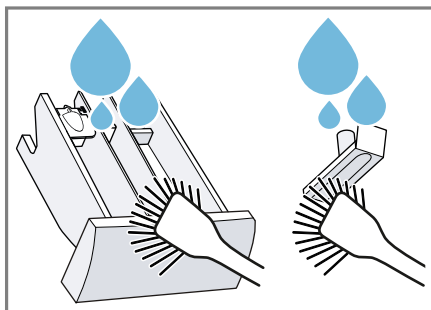
2. Umetak pritisnite nadole i izvadite pregradu za deterdžent.



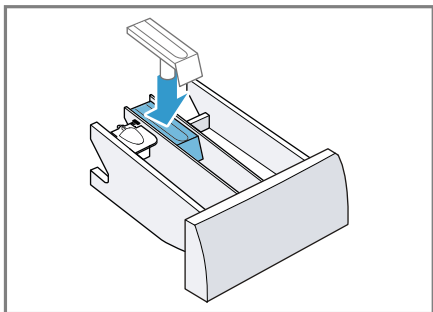
3. Umetak izvucite povlačenjem odzdo nagore.



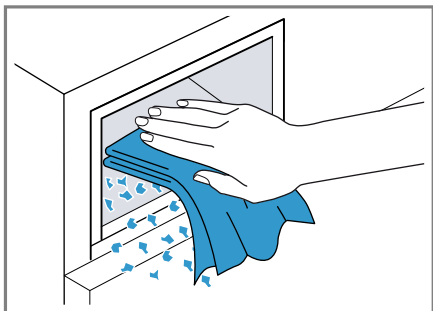
4. Pregradu za deterdžent za pranje veša i umetak očistite vodom i četkom i osušite ih.



5. Stavite umetak tako da ulegne.



6. Očistite otvor za pregradu za deterdžent za pranje veša.



7. Ugurajte pregradu za deterdžent.

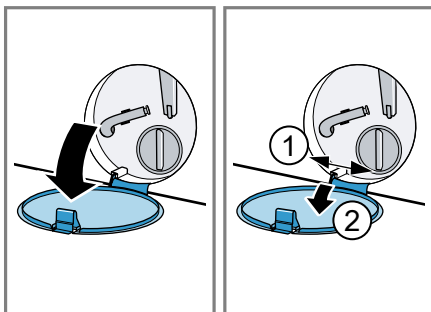
18.3 Čišćenje pumpe za sapunicu

Očistite pumpu za sapunicu ukoliko postoji smetnja, npr. ukoliko je zapušena ili ukoliko se čuje zveketanje.

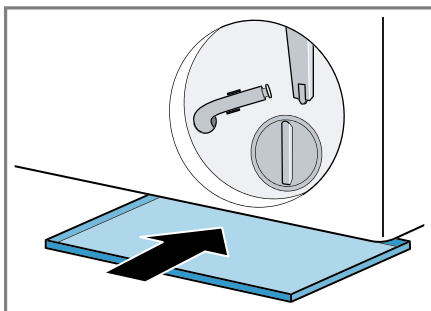
Pražnjenje pumpe za sapunicu

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Isključite uređaj.
3. Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.

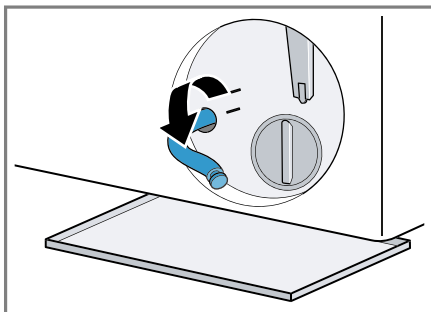
4. Otvorite i skinite klapnu za održavanje.



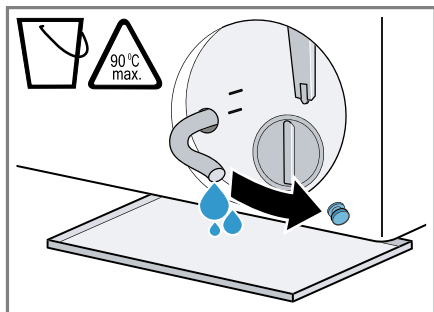
5. Ispod otvora podmetnite posudu dovoljne veličine.



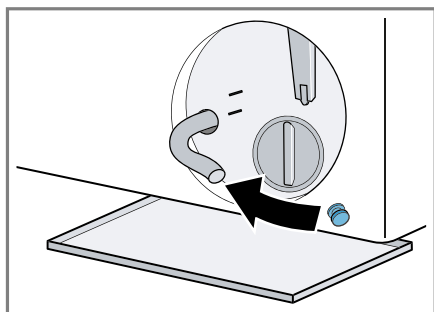
6. Crevo za pražnjenje izvadite iz držača.



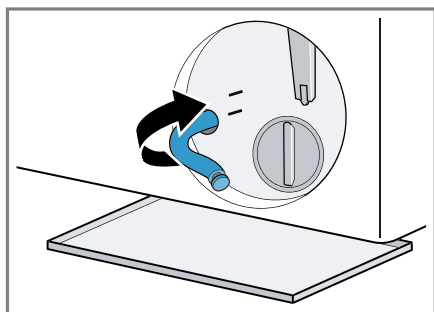
7. **⚠ OPREZ - Opasnost od opekotina!** Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.
- Nemojte dodirivati vruću sapunicu. Kako bi sapunica za pranje mogla da oteče u posudu, skinite kapicu za zatvaranje.



8. Pritisnite kapicu za zatvaranje.



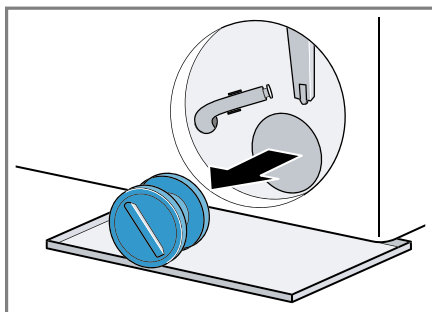
9. Zaglavite crevo za pražnjenje u držač.



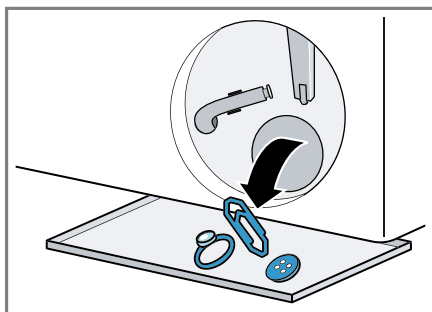
Čišćenje pumpe za sapunicu

Zahtev: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Stranica 42*

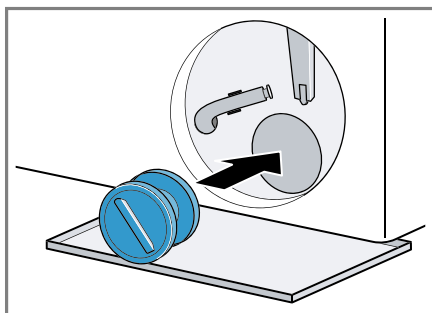
1. Pošto se u pumpi za sapunicu može nalaziti preostala voda, oprezno odvrnite poklopac pumpe.



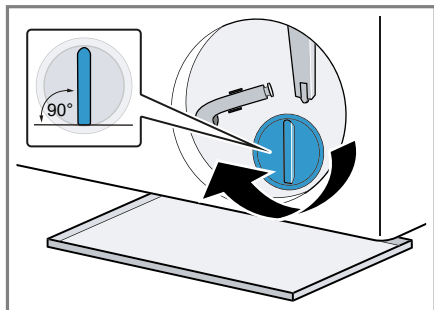
2. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe.



3. Postavite poklopac pumpe.

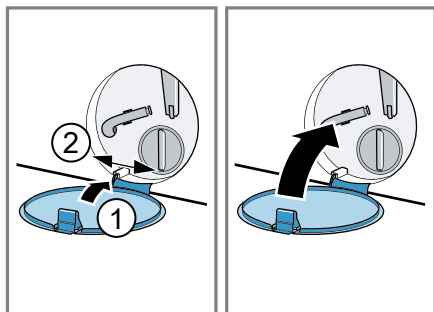


4. Do kraja zavrните poklopac pumpe.



Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno.

5. Postavite i zatvorite klapnu za održavanje.



19 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Pojava gužvanja.	Količina punjenja je prevelika. Veš ostaje nakon sušenja predugo u bubnju. 1. Veš izvadite iz bubnja direktno nakon sušenja. 2. Komade veša raširite radi sušenja. Podešen je neadekvatan program za vrstu tkanine. ▶ Podesite program koji odgovara vrsti tkanine. Tekstil koji je lak za održavanje je predugo sušen.
Buka pri okretanju tokom faze sušenja.	Termalna centrifuga je aktivna.
Vreme sušenja predugo traje.	Temperatura okruženja je veća od 30 °C. ▶ Uverite se da je temperatura okruženja manja od 30 °C. Nedovoljna cirkulacija vazduha na mestu postavljanja uređaja. ▶ Provetrite mesto postavljanja uređaja. Vlakna su se nakupila u bubnju. ▶ Sprovedite program  Drum Clean  bez veša i bez deterdženta.
U uređaju su se formirali neprijatni mirisi.	Vlaga i ostaci deterdženta za pranje veša mogu da pospeše stvaranje bakterija. ▶ → "Čišćenje bubnja", <i>Stranica 41</i> ▶ Ukoliko više ne koristite uređaj, ostavite vrata i pregradu za deterdžent otvorene, da zaostala voda može da se osuši.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Displej se gasi i treperi  .	Režim za štednju energije je aktivan. ▶ Pritisnite taster po želji. ✓ Displej ponovo svetli.
"E:30 / -80"	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Pumpa za sapunicu je zapušena. ▶ → <i>"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 42</i> Odvodno crevo za vodu je priključeno previsoko. ▶ Odvodno crevo za vodu montirajte na maksimalnoj visini od 1 m. Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u levu komoru (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. Na crevu za odvod vode je montiran nedozvoljen produžetak. ▶ Uklonite nedozvoljene produžetke sa creva za odvod vode. → <i>"Priklučivanje uređaja", Stranica 15</i> Poklopac pumpe nije potpuno zavrnut. ▶ Uverite se da je poklopac pumpe do kraja zavrnut na uređaj. Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno. → <i>"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 43</i>
"E:36 / -25 / -26"	Pumpa za sapunicu je zapušena. ▶ → <i>"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 42</i>
"H:32"	Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju.
	Pritisak vode je nizak. Otklanjanje smetnje nije moguće.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
	Sito u dovodu vode je zapušeno. ▶ Očistite sito u dovodu vode. Slavina za vodu je zatvorena. ▶ Otvorite slavinu za vodu. Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno. ▶ Osigurajte da dovodno crevo za vodu nije presavijeno ili priklešteno.
"E:35 / -10"	U podnom koritu se nalazi voda. ▶ Zatvorite slavinu za vodu. ▶ Pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Stranica 56 Uređaj nije zaptiven. ▶ Zatvorite slavinu za vodu. ▶ Pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Stranica 56
 svetli.	Temperatura je previsoka. ▶ Sačekajte dok temperatura ne opadne. ▶ → "Prekinite program pranja", Stranica 35 Nivo vode je previsok. ▶ Izaberite neki od preporučenih programa za isušivanje. → "Programi", Stranica 27
	Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u levu komoru (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
"H:95" svetli naizmenično sa End.	Pritisak vode je nizak. ▶ Videti → " ", Stranica 47
Svi drugi kodovi grešaka.	Smetnja u funkcionisanju ▶ Pozovite korisničku službu. → "Korisnička služba", Stranica 56
Uređaj ne funkcioniše.	Mrežni utikač voda za mrežni priključak nije utaknut. ▶ Priključite uređaj na strujnu mrežu. Aktivirao se osigurač u kutiji sa osiguračima. ▶ Proverite osigurač u kutiji sa osiguračima.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne funkcioniše.	Napajanje strujom je prekinuto. ▶ Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade.
Program se ne pokreće.	▷▶▶ nije pritisnuto. ▶ Pritisnite ▷▶▶. Vrata nisu zatvorena. 1. Zatvorite vrata. 2. Za start programa pritisnite ▷▶▶. Zaključavanje za decu je aktivirano. ▶ → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", Stranica 36 + / - je aktivirano. ▶ Proverite da li je + / - aktivirano. → "Tasteri", Stranica 23 Veš se zaglavio u vratima. 1. Ponovo otvorite vrata. 2. Uklonite veš koji se zaglavio. 3. Zatvorite vrata. 4. Za start programa pritisnite ▷▶▶.
Vrata ne mogu da se otvore.	Temperatura je previsoka. ▶ Sačekajte dok temperatura ne opadne. ▶ → "Prekinite program pranja", Stranica 35 Nivo vode je previsok. ▶ Izaberite neki od preporučenih programa za isušivanje. → "Programi", Stranica 27 Nestanak struje. ▶ Otvorite vrata sa hitnom deblokadom. → "Deblokada u slučaju opasnosti", Stranica 55
Sapunica se ne ispira.	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Pumpa za sapunicu je zapušena. ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 42 Odvodno crevo za vodu je priključeno previsoko. ▶ Odvodno crevo za vodu montirajte na maksimalnoj visini od 1 m.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Sapunica se ne ispira.	Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u levu komoru (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. Na crevu za odvod vode je montiran nedozvoljen produžetak. ▶ Uklonite nedozvoljene produžetke sa creva za odvod vode. → <i>"Priključivanje uređaja", Stranica 15</i> Poklopac pumpe nije potpuno zavrnut. ▶ Uverite se da je poklopac pumpe do kraja zavrnut na uređaj. Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno. → <i>"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 43</i>
Voda ne utiče. Deterdžent za pranje veša se ne uvlači.	 nije pritisnuto. ▶ Pritisnite . Sito u dovodu vode je zapušeno. ▶ Očistite sito u dovodu vode. Slavina za vodu je zatvorena. ▶ Otvorite slavinu za vodu. Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno. ▶ Osigurajte da dovodno crevo za vodu nije presavijeno ili priklešteno.
Višestruko kratko centrifugiranje.	Sistem za kontrolu disbalansa izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. Napomena: Kod izbeljivanja, po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju tokom centrifugiranja.
U bubnju se ne vidi voda.	Voda je ispod vidnog područja. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. ▶ Ne punite dodatnu vodu u uređaj tokom rada.
U pregradi  se nalazi preostala voda.	Umetak u pregradi  je zapušten. ▶ → <i>"Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 41</i>

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Vibracije i pokretanje uređaja tokom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno nivelisan. ▶ → "Centriranje uređaja", Stranica 16 Stopice uređaja nisu fiksirane. ▶ Fiksirajte stopice uređaja. → "Centriranje uređaja", Stranica 16 Transportni osigurači nisu uklonjeni. ▶ → "Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 14.
Bubanj se okreće, voda ne ulazi.	Prepoznavanje punjenja je aktivno. ▶ Nema greške, nije potrebna nikakva radnja. Napomena: Prepoznavanje punjenja može da traje do 2 minuta.
Intenzivno stvaranje pene.	Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u levu komoru (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
Nije postignut veliki broj obrtaja centrifuge.	Podešen je nizak broj obrtaja centrifuge. ▶ Kod sledećeg pranja podesite viši broj obrtaja centrifuge.  je aktivirano. ▶ Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine. Sistem za kontrolu disbalansa izjednačuje disbalans smanjivanjem broja obrtaja centrifuge. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program .
Program centrifuge se ne pokreće.	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Program centrifuge se ne pokreće.	Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program .
Glasni zvukovi tokom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno nivelisan. ▶ → "Centriranje uređaja", Stranica 16 Stopice uređaja nisu fiksirane. ▶ Fiksirajte stopice uređaja. → "Centriranje uređaja", Stranica 16 Transportni osigurači nisu uklonjeni. ▶ → "Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 14.
Udaranje, zveckanje u pumpi za sapunicu.	Strano telo je dospelo u pumpu za sapunicu. ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 42
Ritmičan zvuk srkanja i usisavanja.	Pumpa za sapunicu je aktivna, sapunica se ispumpava. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Rezultat centrifugiranja nije zadovoljavajući. Veš je suviše mokar / suviše vlažan.	Podešen je nizak broj obrtaja centrifuge. ▶ Kod sledećeg pranja podesite viši broj obrtaja centrifuge. ▶ Pokrenite program .  je aktivirano. ▶ Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine. Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program . Sistem za kontrolu disbalansa izjednačuje disbalans smanjivanjem broja obrtaja centrifuge. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Rezultat centrifugiranja nije zadovoljavajući. Veš je suviše mo- kar / suviše vlažan.	Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike ko- made veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ► Pokrenite program  .
Ostaci deterdženta na vlažnom vešu.	Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu. ► Pokrenite program  Rinse .
Ostaci deterdženta na suvom vešu.	Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu. ► Nakon pranja i sušenja očetkajte veš.
Home Connect ne funkcioniše pravilno.	Mogući su različiti uzroci. ► Idite na www.home-connect.com .
Ne postoji veza sa kućnom mrežom.	Wi-Fi je isključen. ► → "Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju", Stranica 38 Wi-Fi je aktiviran, ali se veza za sa kućnom mrežom ne može uspostaviti. 1. Uverite se da je kućna mreža dostupna. 2. Ponovo povežite uređaj sa kućnom mrežom. → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS", Stranica 36 → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS", Stranica 37
Iz dovodnog creva za vodu ističe voda.	Dovodno crevo za vodu nije ispravno / čvrsto priklju- čeno. 1. Dovodno crevo za vodu ispravno priključite. → "Priključivanje dovodnog creva za vodu", Stranica 15 2. Zavrните vijčani spoj.
Iz odvodnog creva za vodu curi voda.	Odvodno crevo za vodu je oštećeno. ► Zamenite oštećeno odvodno crevo za vodu. Odvodno crevo za vodu nije ispravno priključeno. ► Odvodno crevo za vodu ispravno priključite. → "Vrste priključivanja odvoda vode", Stranica 15
Vlakna na vešu.	Vlakna su se nakupila u bubnju. ► Sprovedite program  Drum Clean  bez veša i bez deterdženta.
Buka pri ulasku vode tokom faze sušenja.	Neophodna je voda tokom faze sušenja. 1. Nije greška. 2. Uverite se da je slavina za vodu otvorena i tokom faze sušenja.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Program sušenja se ne pokreće.	Vrata nisu zatvorena. 1. Zatvorite vrata. 2. Za start programa pritisnite  . Nije izabran nijedna program sušenja. ► Izaberite odgovarajući program sušenja. → "Programi", Stranica 27
Veš je previše vlažan.	Podешen je neadekvatan program za vrstu tkanine. Napajanje strujom je prekinuto. ► Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade. Količina punjenja je prevelika. Posle završetka programa, topao veš se čini vlažnijim nego što jeste. 1. Veš izvadite iz bubnja direktno nakon sušenja. 2. Komade veša raširite radi sušenja. Podешen je neadekvatan rezultat sušenja. Rezultat sušenja nije prilagođen. Količina za punjenje je mala. Senzora vlage je prljav. Slavina za vodu je zatvorena tokom faze sušenja. ► Uverite se da je slavina za vodu otvorena i tokom faze sušenja. Temperatura okruženja je veća od 30 °C. ► Uverite se da je temperatura okruženja manja od 30 °C. Nedovoljna cirkulacija vazduha na mestu postavljanja uređaja. ► Provetrite mesto postavljanja uređaja. Pritisak vode je nizak. Otklanjanje smetnje nije moguće. Veš nije dovoljno centrifugiran. ► Uvek izaberite najveći mogući broj obrtaja centrifuge za odgovarajući program pranja. Deblji i višeslojni tekstil zahteva duže vreme sušenja. ► Za naknadno sušenje podesite vremenski program. → "Programi", Stranica 27
Buka ventilatora tokom faze pranja.	Procesni ventilator je aktivan. ► Nema greške - normalan šum tokom rada.

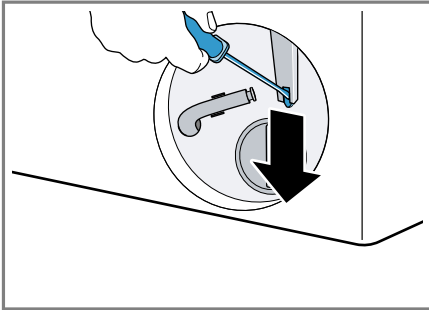
Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Trajanje programa se menja tokom postupka pranja.	Tok programa se elektronski usklađuje. Zbog toga može da se promeni trajanje programa. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. Sistem za kontrolu disbalansa izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. Napomena: Kod izbeljivanja, po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju tokom centrifugiranja. Sistem za kontrolu pene uključuje dodatno ispiranje ukoliko se stvara velika količina pene. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
Bubanj se po startu programa kratko pomera.	Razlog je interni test motora. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
Šumovi i šištanje.	Voda se pod pritiskom pumpa u pregradu za deterdžent za pranje veša. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Deterdžent za pranje veša ili omekšivač kaplje sa manžetne i skuplja se na vratima ili u naboru manžetne.	Previše deterdženta za pranje veša ili omekšivača u pregradi za deterdžent. ▶ Kod doziranja tečnog deterdženta ili omekšivača obratite pažnju na oznake u pregradi za deterdžent i nemojte dozirati preko toga.
▶▶▶ ne možete koristiti.	Aktivna je faza sušenja. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.

19.1 Deblokada u slučaju opasnosti

Deblokiranje vrata

Zahtev: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Stranica 42*

- 1. PAŽNJA!** Voda koja ističe može dovesti do materijalne štete.
- ▶ Vrata ne otvarajte, ako se na staklu vidi voda.
Prinudnu deblokadu pomoću odgovarajućeg alata povucite nadole i otpustite je.



- ✓ Brava na vratima je deblokirana.
- 2. Umetnite klapnu za održavanje tako da ulegne.
- 3. Zatvorite klapnu za održavanje.

20 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad

Ovde možete da saznate kako da pripremite svoj uređaj za transport i čuvanje. Pored toga, možete saznati kako odložiti stare uređaje u otpad.

20.1 Demontiranje uređaja

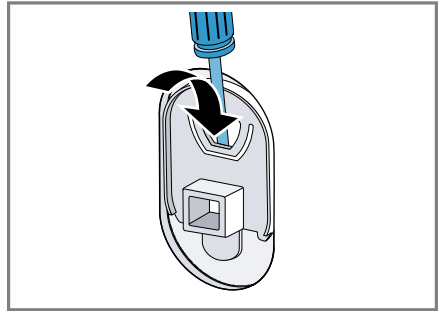
Napomena: Dodatne informacije možete da pogledate u digitalnom uputstvu za upotrebu, skeniranjem QR koda u sadržaju ili na www.bosch-home.com.

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Ispraznite dovodno crevo za vodu.
3. Isključite uređaj.
4. Izvucite mrežni utikač uređaja.
5. Ispustite sapunicu za pranje.
→ *"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 42*
6. Demontirajte creva.

20.2 Postavljanje transportnih osigurača

Uređaj radi transporta osigurajte transportnim osiguračima, kako biste izbegli oštećenja.

1. Pomoću odvijača uklonite 4 kapice za pokrivanje.



- Sačuvajte kapice za pokrivanje.
- 2. Montirajte 4 transportna osigurača. Pri tome se orijentišite prema opisu
→ *"Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 14* i postupite obrnutim redosledom.

20.3 Ponovno puštanje uređaja u rad

- ▶ Za dodatne informacije, videti
→ *"Postavljanje i priključivanje", Stranica 13*
→ *"Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem", Stranica 20.*

20.4 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju drage sirovine.

UPOZORENJE

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

21 Korisnička služba

Ako imate neka pitanja u vezi korišćenja, ne možete sami da otklonite smetnju ili uređaj mora da se popravi, obratite se našoj korisničkoj službi.

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

Napomena: Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

21.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločica sa oznakom tipa se u zavisnosti od modela nalazi:

- na unutrašnjoj strani vrata,
- na unutrašnjoj strani poklopca za održavanje,
- na zadnjoj strani uređaja.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

22 Vrednosti potrošnje

Sledeće informacije su stavljene na raspolaganje u skladu sa EU odredbom o ekološkom dizajnu. Navedene vrednosti za druge programe pored **Eco 40-60** su samo orijentacione vrednosti i utvrđene su u skladu sa važećim standardima EN60456 i EN62512.

Program	Punjenje (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Potrošnja energije (kWh/ciklus) ¹	Potrošnja vode (l/ciklus) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Broj obrtaja centrifuge (obr/min) ¹	Preostala vlaga (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:55	1,000	74,0	40	1400	53,00
Eco 40-60 ²	5,0	2:55	0,450	50,0	30	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:20	0,180	35,0	22	1400	53,00
Eco 40-60 + Wash+Dry +  ²	6,0	8:00	3,820	88,0	23	-	-0,1
Eco 40-60 + Wash+Dry +  ²	3,0	4:00	1,950	53,0	23	-	-0,1
Cottons  20 °C	10,0	4:00	0,500	94,0	22	1400	53,00
Cottons  40 °C	10,0	4:00	1,200	94,0	39	1400	53,00
Cottons  60 °C	10,0	3:23	1,900	94,0	55	1400	53,00
Cottons  40 °C + 	10,0	4:29	1,400	110,0	39	1400	53,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:29	0,800	62,0	44	1400	28,00
Mix  40 °C	4,0	1:00	0,700	48,0	41	1400	55,00
 Wool  30 °C	2,0	0:41	0,200	42,0	23	800	30,00

¹ Stvarne vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti usled pritiska vode, tvrdoće i ulazne temperature, temperature u okolini, vrste, količine i zaprljanosti veša, upotrebljenog sredstva za čišćenje, oscilacija u strujnom napajanju i izabranih dodatnih funkcija.

² Program za proveru u skladu sa EU odredbom o ekološkom dizajnu i EU odredbom o energetske nalepnici sa hladnom vodom (15 °C).

23 Tehnički podaci

Visina uređaja	84,8 cm
Širina uređaja	59,8 cm
Dubina uređaja	61,6 cm
Dubina uređaja sa zatvorenim vratima	65,4 cm
Dubina uređaja sa otvorenim vratima	114,2 cm
Težina	84,8 kg
Maksimalna količina za punjenje	10,0 kg
Mrežni napon	220-240 V, 50 Hz
Minimalno osiguranje instalacije	10 A
Nominalna snaga	1900-2300 W
Potrošnja snage	■ Isključeno stanje: 0,50 W ■ Stanje mirovanja: 0,50 W ■ Vreme do podešavanja umreženog stanja pripravnosti (Wi-Fi): 5 min ■ Umreženo stanje pripravnosti (Wi-Fi): 2,00 W
Pritisak vode	■ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)

Dužina dovodnog creva za vodu	150 cm
Dužina odvodnog creva za vodu	150 cm
Dužina mrežnog priključnog voda	210 cm

Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti F klase energetske efikasnosti. Izvori svetlosti su dostupni kao rezervni deo i sme da ih zameni samo u tu svrhu obučeno stručno osoblje. Dodatne informacije o vašem modelu možete pogledati na internet adresi <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ta internet stranica sadrži vezu za zvaničnu EU bazu proizvoda EPREL. Pratite uputstva za pretragu modela. Oznaka modela proizilazi iz znakova pre kose crte u proizvodnom broju (E-Nr.) na pločici sa oznakom tipa. Oznaku modela alternativno možete naći i u prvom redu EU energetske nalepnice.

24 Izjava o usaglašenosti

BSH Hausgeräte GmbH ovime izjavljuje da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim dotičnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu na adresi www.bosch-home.com na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

¹ Važi samo za zemlje u Evropskom ekonomskom prostoru

Opseg od 5 GHz (5150–5350 MHz +
5470–5725 MHz): maks. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001692915 (020402)

sr